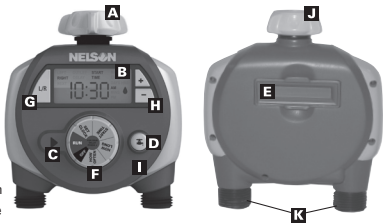




Dual Outlet Electronic Water Timer Instructions Model 56612 Specifications

- A** Easy swivel coupling | Acoplamiento giratorio fácil | Accouplement pivotant facilement
- B** LCD Display | Pantalla de LCD | Affichage LCD
- C** Dial position indicator | Indicador de la posición del dial | Indicateur de position du cadran
- D** Manual on/off button | Botón de encendido y apagado manual | Bouton de marche/arrêt manuel
- E** Battery tray | Bandeja de las baterías | Plateau des piles
- F** Dial | Dial | Cadran
- G** L/R Button
Botón L/R (I/D)
Bouton L/R (gauche/droite)
- H** +/- Button
Botón +/- (I/D)
Bouton +/- (gauche/droite)
- I** RESET button
Botón de RESTABLECIMIENTO
Bouton RESET (Réinitialiser)
- J** Inlet | Salida | Orifice d'admission
- K** Outlet | Entrada | Orifice de sortie



For home garden use only; not intended for commercial use.

WARNING

- For watering use with outdoor home water faucet only.
- Not for indoor or appliance use.
- Use only with pressures of 60 PSI (4 bar) max.
- Do not use with water exceeding 100° F (38 °C).

- Not for use on outlet end of 'Y' connectors or other hose accessories.
- Detach and drain before freezing weather.

Para uso doméstico único jardín, no para uso comercial.

ADVERTENCIA

- Sólo para uso de riego con un grifo de agua doméstico exterior.
- No se diseñó para uso en interiores ni en electrodomésticos.
- Utilice la unidad sólo con presiones de 60 PSI (4 bar) máx.
- No utilice la unidad con agua que exceda 100 °F (38 °C).
- No se diseñó para utilizarse en el extremo de salida de conectores en 'Y' ni en otros accesorios de manguera.
- Retire la unidad y drene antes de que llegue el tiempo gélido.

Pour un usage domestique jardin seulement ; pas à des fins commerciales.

AVERTISSEMENT

- Pour arroser en utilisant un robinet domestique extérieur seulement.
- N'est pas conçu pour emploi à l'intérieur ou avec des appareils électroménagers.
- Utiliser seulement avec une pression maximum de 60 PSI (4 bar).
- Ne pas utiliser avec de l'eau à plus de 100° F (38° C).
- N'est pas conçu pour emploi sur le bout « sortie » de connecteurs en étoile ou d'autres accessoires de tuyaux.
- Détacher et drainer avant le premier gel.

INSTALLING THE BATTERIES

- Remove the tray from back of the Timer by sliding it out.
- Insert two AA (1.5V) alkaline batteries (not included) and replace the tray.
- Replace battery when low battery icon flashes.

PROGRAMMING THE TIMER

- Rotate the dial to positions indicated for setup.
- Press L/R button to switch between left and right outlet for all programming
- Left and right outlets can function at the same time (Water flow will decrease when both sides are used at once.)

NOTE: The dial should be in the RUN position for the Timer to operate (programmed mode or Manual mode)

SET CLOCK

- Rotate the dial to SET CLOCK.
- Clock display will be in AM or PM.
- Press the + or - button to advance or reverse clock time (hold button for quick advance).

START TIME

- Rotate the dial to START TIME
- Press L/R to choose Left or Right valve
- Press the + or - button to set the start time (hold button for quick advance).

HOW LONG

- Rotate the dial to HOW LONG
- Press the + or - button to set the length of watering time (1 minute up to 360 minutes)

HOW OFTEN

- Allows you to set the program to repeat every 6 hours, 12 hours, or from 1 to 7 days
- Rotate the dial to HOW OFTEN
- Press the + or - button to set the frequency

RUN



- Rotate the dial to RUN
- Timer waters according to programmed time, duration, and frequency.
- The start times and cycle duration are maintained during OFF or RUN mode.
- The dial must remain in RUN position for the cycle to run. If the dial is turned to any other position, watering will stop.
- Rain drops will be shown when the watering is on, on the corresponding valve.

SET RAIN DELAY (WATERING DELAY):

- With the dial in the RUN position, pressing (+) will cause a 24 hour delay to the program.
- Same delay will occur on both Left and Right valves.
- Delays of 0, 24, 48 hours, and 72 hours are possible. Delay time can be changed by pushing + or - at any time.
- Display will flash between clock and hours remaining before programmed cycle resumes.
- To remove Watering delay, turn dial to OFF and then back

to RUN or reduce the delay time to 0.

MANUAL (INSTANT) WATERING

- To water instantly without interrupting the set cycle, press the  button to start watering.
- This mode will function only when the dial is on RUN position
- Choose Left or Right valve (Valves can have different watering duration set)
- Press the + or - button to adjust from 0 to 240 minutes at any time.
- To resume programmed cycle, press the  button again or rotate the knob to OFF and back to RUN.

OFF

- Turning the dial to the OFF position from any other position will stop the Manual or programmed watering immediately.

RESET

- Pressing the reset button for 2 seconds will erase all the programs and the Timer will return to factory shipped condition.

INSTALLATION

- Attach Timer to an outdoor hose faucet and turn faucet on after programming.
- Not for use on outlet end of 'Y' connectors or other hose accessories.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM: There is no display

Check if -

- Batteries are installed properly
- Batteries are very low

PROBLEM: Timer does not water or does not come on at desired time

Check if –

- The dial position is at RUN
- Faucet is on
- Clock is set to correct time including AM and PM
- Batteries are low
- Desired outlet (Left or Right) is programmed
- Rain delay is on
- Start time is set to desired time including AM and PM

PROBLEM: Water won't turn off

Check if –

- Watering duration is set to desired time
- The Manual mode is on
- No power/batteries are drained

For further troubleshooting tips, please call 800/635.7668.

Nelson Warranty

Electronic products are warranted for two (2) years. In the event of such defects, Robert Bosch Tool Corporation will repair or replace, at its option, the product or the defective part. This warranty does not extend to damage to a Nelson product or part resulting from accident, misuse, alteration, neglect, abuse, improper installation or normal wear and tear to the exterior appearance and color. The warranty extends only to the original use of the Nelson product. This warranty does not extend to cover losses suffered to plants, animals, landscaping, or increased water usage in the event of a timer defect or malfunction. If a defect arises in a Nelson product or part within the warranty period, contact your Nelson Retailer, Distributor, or Robert Bosch Tool Corporation. Robert Bosch Tool Corporation may, at its option, require the product or part to be returned to a Nelson service point. Robert Bosch Tool Corporation will determine whether the claimed defect is covered by warranty. If coverage is found, the product will be repaired or replaced. Please allow 4 – 6 weeks for completion of repairs or replacement and return of the product or part. If a product or part is replaced, the replacement is warranted only for the remainder of the original or part warranty period. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights from state to state. Robert Bosch Tool Corporation does not authorize any person to create for it any other obligation or liability in connection with Nelson products.

Temporizador de riego electrónico con doble salida

Instrucciones

Especificaciones del modelo 56612

INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS

- Retire la bandeja de la parte trasera del temporizador deslizándola hacia fuera.
- Inserte dos baterías alcalinas AA (1,5 V) (no incluidas) y reinstale la bandeja.
- Reemplace las baterías cuando el icono de batería con poca carga parpadee.

PROGRAMACIÓN DEL TEMPORIZADOR

- Gire el dial hasta las posiciones indicadas para la configuración.
- Presione el botón L/R (I/D) para cambiar entre la salida izquierda y la salida derecha para toda la programación
- Las salidas izquierda y derecha pueden funcionar al mismo tiempo (el flujo de agua disminuirá cuando ambos lados se usen a la vez).

NOTA: El dial debe estar en la posición de funcionamiento RUN para que el temporizador funcione (modo programado o modo Manual)

AJUSTE DEL RELOJ (SET CLOCK)

- Gire el dial AJUSTE El reloj
- El reloj mostrará la hora AM o PM.
- Presione el botón + o – para hacer avanzar o retroceder la hora del reloj (mantenga presionado el botón para avanzar rápidamente).

HORA DE COMIENZO (START TIME)

- Gire el dial hasta la hora de comienzo START TIME
- Presione L/R (I/D) para escoger la válvula izquierda o derecha
- Presione el botón + o – para ajustar la hora de comienzo (mantenga presionado el botón para avanzar rápidamente).

CUÁNTO TIEMPO (HOW LONG)

- Gire el dial hasta CUÁNTO TIEMPO (HOW LONG)
- Presione el botón + o – para ajustar la duración del tiempo de riego (1 minuto hasta 360 minutos)

CON QUÉ FRECUENCIA (HOW OFTEN)

- Le permite configurar el programa para repetir 1 es cada día, 2 es cada dos días, etc., hasta 7 días.
- Gire el dial hasta CON QUÉ FRECUENCIA (HOW OFTEN)
- Presione el botón + o – para ajustar la frecuencia

FUNCIONAMIENTO (RUN)



- Gire el dial hasta RUN
- El temporizador riega de acuerdo con la hora, la duración

- y la frecuencia programadas.
- Las horas de comienzo y la duración del ciclo se mantienen durante el modo de apagado OFF o de funcionamiento RUN.
- El dial debe permanecer en la posición de funcionamiento RUN para que el ciclo se ejecute. Si se gira el dial hasta cualquier otra posición, el riego se detendrá.
- Se mostrarán gotas de lluvia cuando el riego esté activado, en la válvula correspondiente.

AJUSTE DE LA DEMORA POR LLUVIA (DEMORA DE RIEGO):

- Con el dial en la posición de funcionamiento RUN, al presionar (+) se causará una demora de 24 horas en el programa.
- La misma demora ocurrirá tanto en la válvula izquierda como en la derecha.
- Son posibles demoras de 0, 24, 48 y 72 horas. Se puede cambiar el tiempo de demora presionando + o – en cualquier momento.
- La pantalla parpadeará entre el reloj y las horas que queden antes de que el ciclo programado se reanude.
- Para cancelar la demora de riego, gire el dial hasta la posición de apagado OFF y luego de vuelta a la posición de funcionamiento RUN o reduzca el tiempo de demora a 0.

RIEGO MANUAL (INSTANTÁNEO)

- Para regar instantáneamente sin interrumpir el ciclo ajustado, presione el botón  para comenzar a regar.
- Este modo funcionará sólo cuando el dial esté en la posición de funcionamiento RUN.
- Escoja la válvula izquierda o la derecha (las válvulas pueden tener ajustada una duración de riego distinta)
- Utilice los botones + o – para ajustar de 0 a 240 minutos en cualquier momento.
- Para reanudar el ciclo programado, presione de nuevo el botón  o gire el pomo hasta la posición de apagado OFF y de vuelta a la posición de funcionamiento RUN.

APAGADO (OFF)

- Al girar el dial hasta la posición de apagado OFF desde cualquier otra posición, se detendrá de inmediato el riego Manual o programado.

REESTABLECIMIENTO

- Al presionar el botón de restablecimiento durante 2 segundos, se borrarán todos los programas y el temporizador regresará al estado en que se envió desde la fábrica.

INSTALACIÓN

- Conecte el temporizador a un grifo de manguera al aire libre y abra el grifo después de realizar la programación.

- No se diseñó para utilizarse en el extremo de salida de conectores en 'Y' ni en otros accesorios de manguera.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA: No se muestra nada en la pantalla

Compruebe si:

- Las baterías están instaladas correctamente
- Las baterías tienen muy poca carga

PROBLEMA: El temporizador no riega o no se enciende a la hora deseada

Compruebe si:

- El dial está en la posición de funcionamiento RUN
- El grifo está abierto
- El reloj está ajustado a la hora correcta, incluyendo AM y PM
- Las baterías tienen poca carga
- La salida deseada (izquierda o derecha) ha quedado programada
- La demora por lluvia está activada
- La hora de comienzo está ajustada a la hora deseada, incluyendo AM y PM

PROBLEMA: El agua no se cierra

Compruebe si:

- La duración del riego está ajustada al tiempo deseado
- El modo Manual está activado
- Ningún poder / Agotado las pilas

Para obtener consejos adicionales sobre resolución de problemas, sírvase llamar al 800/635.7668.

Garantía Nelson

Los productos electrónicos están garantizados durante dos (2) años. En el caso de que presenten defectos, Robert Bosch Tool Corporation reparará o reemplazará, a su propia opción, el producto o la pieza defectuosa. Esta garantía no se extiende a los daños a un producto o pieza Nelson que resulten de accidente, uso incorrecto, alteración, negligencia, abuso, instalación incorrecta o desgaste por el uso normal del aspecto y color exteriores. La garantía se extiende solamente al uso original del producto Nelson. Esta garantía no se extiende para cubrir pérdidas sufridas en plantas, animales o arquitectura paisajística, o por un aumento en el uso de agua en el caso de un defecto o un funcionamiento incorrecto del temporizador. Si surge un defecto en un producto o pieza Nelson dentro del periodo de garantía, contacte a su vendedor minorista o distribuidor Nelson, o a Robert Bosch Tool Corporation. Robert Bosch Tool Corporation podrá, a su propia opción, requerir que el producto o la pieza sea devuelto a Nelson un punto de servicio. Robert Bosch Tool Corporation determinará si el defecto por el cual se presenta el reclamo está cubierto por la garantía. Si se comprueba la existencia de cobertura, el producto será reparado o reemplazado. Sírvase esperar a que transcurran de 4 a 6 semanas para que se completen las reparaciones o para el remplazo, y para que se le envíe el producto o la pieza. Si se reemplaza un producto o una pieza, el remplazo está garantizado solamente durante el resto del periodo de garantía original o de la pieza. Esta garantía le confiere a usted derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos de un estado a otro. Robert Bosch Tool Corporation no autoriza a ninguna persona a crear para la compañía ninguna otra obligación o responsabilidad en conexión con los productos Nelson.

Minuterie électronique pour l'arrosage à une prise double Instructions

Spécifications du modèle 56612

INSTALLATION DES PILES

- Retirez le plateau de l'arrière de la Minuterie en le faisant glisser pour l'en sortir.
- Insérez deux piles alcalines AA (1,5 V) (non incluses) et remettez ensuite le plateau à sa place.
- Remplacez les piles lorsque l'icône de décharge des piles clignote.

PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE

- Faites tourner le cadran jusqu'aux positions indiquées pour la configuration.
- Appuyez sur le bouton L/R pour toute la programmation concernant le passage de l'orifice de sortie de droite à l'orifice de sortie de gauche, et vice-versa
- Les orifices de gauche et de droite peuvent fonctionner en même temps (Le débit de l'eau diminuera si les deux côtés sont utilisés en même temps)

REMARQUE : Le cadran doit être dans la position RUN/ MARCHE pour que la Minuterie puisse fonctionner (mode programmé ou mode manuel).

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

- Tournez la molette pour régler l'horloge
- Les heures seront affichées dans le mode matin (AM) ou après-midi (PM).
- Appuyez sur le bouton + ou - pour faire avancer ou retarder l'heure indiquée par l'horloge (tenez le bouton enfoncé pour une avance rapide).

HEURE DE DÉBUT

- Faites tourner le cadran jusqu'à STARTTIME/HEURE DE DÉBUT
- Appuyez sur le bouton L/R pour choisir le robinet de gauche ou de droite
- Appuyez sur le bouton + ou - pour régler l'heure de début (tenez le bouton enfoncé pour une avance rapide).

DURÉE

- Rotation du cadran jusqu'à HOW LONG/DURÉE
- Appuyez sur le bouton + ou - pour régler la durée de l'arrosage (entre 1 minute et 360 minutes).

FRÉQUENCE

- Permet de définir le programme de répéter toutes les 6 heures, 12 heures, ou de 1 à 7 jours.
- Rotation du cadran jusqu'à HOW OFTEN/FRÉQUENCE
- Appuyez sur le bouton + ou - pour régler la fréquence.

MARCHE



- Rotation du cadran jusqu'à RUN
- La minuterie permet d'arroser en fonction du moment, de la durée et de la fréquence programmés.
- Les heures de début et la durée du cycle sont conservées en mémoire que ce soit dans le mode OFF/ARRÊT ou dans me mode RUN/MARCHE.
- Le cadran doit rester dans la position de marche (RUN) pour que le cycle soit exécuté. Si le cadran est tourné dans une quelconque autre position, l'arrosage s'arrêtera.
- Des gouttes de pluie sont affichées quand l'arrosage se déroule, sur la vanne correspondante.

RÉGLAGE DE REPORT/SUSPENSION EN CAS DE PLUIE (SUSPENSION DE L'ARROSAGE) :

- Lorsque le cadran est dans la position de marche, l'enfoncement de (+) causera un report du programme de 24 heures.
- Les robinets d'ouverture de droite et de gauche ont le même délai de mise en marche
- Des reports de 0, 24, 48 et 72 heures sont possibles. La valeur du report peut être changée en appuyant sur + ou - à n'importe quel moment.
- L'écran clignotera entre l'horloge et les heures qui restent avant la reprise du cycle programmé.
- Pour éliminer le report/la suspension de l'arrosage, faites

tourner le cadran sur OFF/ARRÊT puis à nouveau sur RUN/MARCHE, ou réduisez le temps de report/suspension à 0.

ARROSAGE MANUEL (IMMÉDIAT)

- Pour arroser immédiatement sans interrompre le cycle programmé, appuyez sur le bouton  pour commencer l'arrosage.
- Ce mode ne fonctionnera que quand le cadran sera dans la position RUN/MARCHE.
- Choisissez le robinet de droite ou de gauche (les robinets peuvent être réglés sur des durées d'arrosage différentes)
- Utilisez le bouton + ou - pour régler entre 0 et 240 minutes à n'importe quel moment.
- Pour recommencer le cycle programmé, appuyez sur le bouton  une nouvelle fois ou faites tourner le bouton sur OFF/ARRÊT, puis à nouveau sur RUN/MARCHE.

ARRÊT

- Si vous faites tourner le cadran jusqu'à la position OFF/ARRÊT depuis n'importe quelle autre position, vous arrêterez immédiatement l'arrosage manuel ou programmé.

RÉINITIALISATION

- L'enfoncement du bouton de réinitialisation (reset) pendant deux secondes effacera tous les programmes, et la Minuterie reviendra aux valeurs fixées en usine.

INSTALLATION

- Attachez la Minuterie à un robinet de tuyau d'extérieur et ouvrez le robinet après avoir effectué la programmation.
- N'est pas conçu pour emploi sur le bout « sortie » de connecteurs en étoile ou d'autres accessoires de tuyaux.

RECHERCHE DE LA CAUSE DES PROBLÈMES

PROBLÈME : Rien n'est affiché

Vérifiez si –

- Les piles ont été installées correctement
- Les piles sont presque complètement déchargées

PROBLÈME : La minuterie n'arrose pas ou ne se met pas en marche au moment désiré

Vérifiez si –

- La position du cadran est sur RUN/MARCHE
- Le robinet est ouvert
- L'horloge est réglée à l'heure correcte, y compris les mentions AM (matin) et PM (après-midi)
- L'orifice de sortie désiré (gauche ou droit) est programmé
- Les piles sont presque complètement déchargées
- La suspension de l'arrosage en cas de pluie est activée
- L'heure de début est réglée sur le moment désiré, y compris les mentions AM (matin) et PM (après-midi)

PROBLÈME : Il est impossible d'arrêter la sortie d'eau

Vérifiez si –

- La durée de l'arrosage est réglée sur l'heure désirée
- Le mode manuel est activé
- Pas d'alimentation / Batteries épuisés

Pour plus de renseignements sur le dépannage, veuillez appeler 800/635.7668.

Garantie Nelson

Les produits électroniques sont garantis pendant deux (2) ans. En cas de survenance de tels problèmes, Robert Bosch Tool Corporation réparera ou remplacera, à son choix, soit le produit, soit son composant défectueux. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés à un produit ou composant Nelson par un accident, un emploi inapproprié, une altération, de la négligence, un emploi abusif, une installation inappropriée ou l'usure normale affectant l'apparence extérieure et la couleur. La garantie ne couvre que l'utilisation originale du produit Nelson. Cette garantie ne couvre pas les pertes causées aux plantes, aux animaux ou aux aménagements paysagers, et elle ne s'applique pas à la consommation accrue d'eau pouvant résulter d'un défaut ou d'un dysfonctionnement de la minuterie. Si un défaut est constaté dans un produit Nelson ou un composant de celui-ci pendant la période de garantie, contactez votre détaillant ou distributeur Nelson, ou Robert Bosch Tool Corporation. Robert Bosch Tool Corporation peut, à son choix, exiger que le produit ou le composant soit renvoyé à Nelson un point de service. Robert Bosch Tool Corporation déterminera si le défaut allégué est couvert par la garantie. S'il est constaté que le défaut est couvert par la garantie, le produit sera réparé ou remplacé. Veuillez compter de 4 à 6 semaines pour que les réparations soient effectuées ou que le produit ou le composant soit remplacé et vous soit renvoyé. Si un produit ou un composant est remplacé, le remplacement est seulement garanti jusqu'à la fin de la période de garantie initiale du produit ou composant. Cette garantie vous confère des garanties juridiques particulières, et vous pouvez aussi avoir d'autres droits, qui varient selon l'État ou la province. Robert Bosch Tool Corporation n'autorise personne à créer à son encontre une quelconque autre obligation ou responsabilité en liaison avec les produits Nelson.

Date of Purchase

Fecha de compra

Date d'achat _____

Contact Us | Contáctenos | Nous Contacter:

Garden & Watering

Robert Bosch Tool Corporation

One Sprinkler Lane

Peoria, IL 61615

Customer Service | Servicio al Cliente | Service à la clientèle:

800/635-7668

FAX: 800/682-0002

www.lrnelson.com

©2011 Robert Bosch Tool Corp.

ALL RIGHTS RESERVED

1609722758